

## تحديث 2 لبرنامج GPZ 7000 - احصل على مزيد من كفاءة الإداء من جهازك GPZ!

**GPZ7000**

يتميز تحديث البرنامج هذا بوظيفة تسوية الأرض [Ground Smoothing] الجديدة كليا لتحسين رئيسي. كما تم أيضا إضافة إعداد شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto] لنمط الموازنة الأرضية [Ground Balance Mode]. هذان التحسينان سوف يساعدانك في السيطرة على مجموعة أوسع نطاقاً من أنواع التربة بواسطة جهازك GPZ 7000. بالإضافة إلى ذلك، يتم الآن دعم اللغة الصينية والمنغولية مع هذا التحديث.

### استخدم الملف المناسب لتحقيق أقصى نجاح

يتيح الملف GPZ 14 القياسي والملف GPZ 19 المتوفر كملحق تكميلي مستويات مختلفة من كفاءة الإداء عند الاشتراك مع أي من خيارات تسوية الأرض [Ground Smoothing] وأنواع الأراضي المختلفة.

وكما هو معروض في الجدول، يعد الملف GPZ 19 الاختيار الأمثل للقيام بعمليات اكتشاف بطيئة وعميقة في حالات التربة الطبيعية نسبياً، في حين يكون الملف GPZ 14 أفضل للقيام بعمليات اكتشاف مثالية في أنواع التربة المالحة.



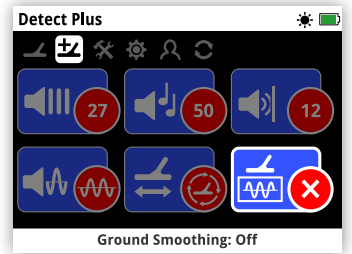
الوظيفة الجديدة كليا:

### تسوية الأرض [Ground Smoothing]

تستخدم هذه الوظيفة فلاتر ضجيج قابلة للاختيار تساعد في التعامل مع الأراضي الصعبة، وخصوصاً أنواع التربة المالحة. وتتيح خيارات تسوية الأرض [Ground Smoothing] الجديدة العديد من المزايا:

- ✓ تقليل تأثيرات ضجيج أنواع التربة المالحة
- ✓ السماح بعمليات الاكتشاف في المواقع "المحظور الدخول فيها" من قبل عمق أكبر مع كلا الملفين
- ✓ زيادة فعالية تغطية الأرض لإقصى درجة

توجد وظيفة تسوية الأرض [Ground Smoothing] في صفحة الكشف الإضافي [Detect Plus]. وتشتمل وظيفة تسوية الأرض [Ground Smoothing] على ثلاثة إعدادات للاختيار من بينها بما يتلائم مع متطلبات الكشف الخاصة بك.



	GPZ14	GPZ19
غير مفعّل [Off]	الأداء القياسي	الكشف العميق
تحديد مكان الرقعة	تغطية الأرض	تغطية الأرض
تربة مالحة	موصى به	غير موصى به



### غير مفعّل [Off] (الوضع القياسي)

هذا الخيار هو وضع التهيئة الإصلي للجهاز GPZ 7000.



### تحديد مكان الرقعة

هذا الخيار هو وضع شامل رائع يتيح لك تغطية مساحة أرض أكبر. ويقوم بتخفيف الضجيج غير المرغوب في ظل الحفاظ على سرعة مسح عالية الإنتاجية.



جديداً!

### تربة مالحة

يسمح لك هذا الخيار بالتشغيل في أراضي مالحة محظور الدخول فيها من قبل (شديدة القلوية وموصلة للكهرباء). وينبغي ألا يتم استخدامه إلا عندما تتطلب التربة ذلك، نظراً لأنه يمكن أن يؤثر على عمق الكشف.



جديداً!

### ما يقوله مجرو الاختبار الميداني التابعون لنا...

"قمت برحلة إلى فيكتوريا وعثرت على قطع بحجم 1/2 أونصة! كانت الأهداف مميزة تماماً - حيث ازدادت سهولة التعرف على ما هو ضجيج وما هو هدف."  
مُجري الاختبار الميداني 4 - Adelaide, SA

"تتجلى الفائدة الحقيقية في حالات التربة الملحية/المالحة. كلما كانت الأرض أكثر سوءاً، ازداد النفع المتحقق من الإعدادات الجديدة"  
مُجري الاختبار الميداني 3 - Clermont, QLD

"تعد هذه الإعدادات الجديدة بمثابة أسلحة نوعاً ما... إذ يمكنني العمل بنمط العائد المرتفع / العادي وبالفعل تقفز الأهداف مسرعةً إليك."  
مُجري الاختبار الميداني 2 - Maryborough, VIC

"مع إعداد تحديد مكان الرقعة، يمكن الآن استخدام نوع الأرض العادي في التربة الحمراء "الساخنة" للغاية... هذا أمر مثير!"  
مُجري الاختبار الميداني 1 - Kalgoorlie, WA

ZVT



Super-D

GPS

Wi-Stream

World's Best Metal Detection Technologies

**MINELAB**



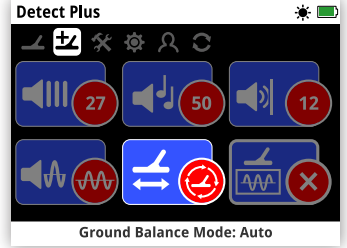
خيار نمط الموازنة الأرضية [Ground Balance Mode] الجديد:

## شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto]

يضيف هذا التحديث خيار شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto] إلى نمط الموازنة الأرضية [Ground Balance Mode]. ويقدم لك الخيار شبه الأوتوماتيكي [Semi-Auto] الفوائد الرائعة التالية:

- ✓ تحكم ومرونة إضافيتين للمستخدمين ذوي الخبرة
- ✓ زيادة ثبات الموازنة الأرضية
- ✓ خيار آخر للتعامل مع ظروف الكشف المعقدة
- ✓ أداة متخصصة للمقيين ذوي الخبرة

توجد وظيفة نمط الموازنة الأرضية الكشف الإضافي [Detect Plus] في صفحة وظيفة نمط الموازنة الأرضية [Ground Balance Mode] على ثلاثة إعدادات للاختيار من بينها بما يتلائم مع ظروف الأرض.



التتبع السريع [Quick-Trak] بينما المكون الحديدي موضوع على الأرض يعتبر أمراً ضرورياً في جميع الأنماط.

## أوتوماتيكي [Auto] (الوضع القياسي)

يقوم وضع الموازنة الأرضية الأوتوماتيكي بتتبع مستويات المعدنة الأرضية أوتوماتيكياً ويضبط الموازنة الأرضية عند الضرورة للحفاظ على الثبات وعمق الكشف.

الوضع الأوتوماتيكي [Auto] هو الإعداد الموصى به لنمط الموازنة الأرضية [Ground Balance Mode].

في الوضع الأوتوماتيكي [Auto] تستقر الموازنة الأرضية أوتوماتيكياً، بعد التشغيل أو تغيير الإعدادات، في غضون 10 إلى 15 ثانية من عملية الكشف الاعتيادية. وبشكل اختياري، يمكن استخدام وظيفة التتبع السريع [Quick-Trak] لتسريع عملية الموازنة الأوتوماتيكية.

## شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto]

في الوضع شبه الأوتوماتيكي [Semi-Auto]، يتم أوتوماتيكياً ضبط الموازنة الأرضية [Ground Balance] أثناء عملية الكشف، إلا أنه يجب إجراء التتبع السريع [Quick-Trak] يدوياً. وكما هو الحال في الوضع الأوتوماتيكي [AUTO]، يمكن استخدام وظيفة التتبع السريع [Quick-Trak] مع المكون الحديدي الإصفر لتسريع عملية الموازنة الأرضية الأوتوماتيكية.

في هذا النمط، تكون موازنة المكون الحديدي ثابتة على المستوى المرغوب للمستخدم. ولا يمكن تغيير ذلك إلا من خلال إجراء تتبع سريع [Quick-Trak] يدوي.

إجراء الموازنة الأرضية [Ground Balance] بينما المكون الحديدي الإصفر موضوع على الأرض يعتبر أمراً ضرورياً في هذا النمط.

## يدوي [Manual]

في حالة الضبط على النمط اليدوي [Manual] للموازنة الأرضية [Ground Balance]، لن يقوم الكاشف أوتوماتيكياً بتتبع المكون الأرضي. عند استخدام النمط اليدوي [Manual] يجب عليك القيام بصفة منتظمة بإجراء التتبع السريع [Quick-Trak] للحفاظ على موازنة أرضية دقيقة.

في هذا النمط يُنصح بشدة بإجراء الموازنة الأرضية [Ground Balance] مع المكون الحديدي الإصفر.

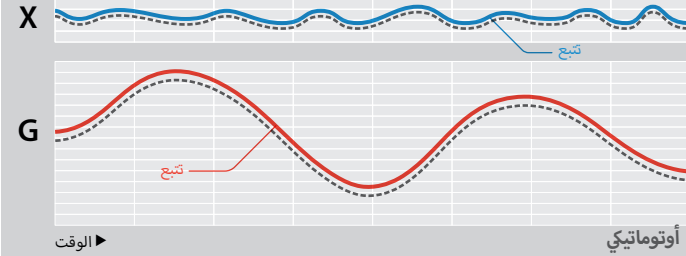
## الشرح الفني

تقوم كاشفات المعادن بتقسيم الإشارة الواردة إلى مكونين رئيسيين للموازنة الأرضية (GB)، المكون الحديدي (X)، والمكون الأرضي (G). ويمكن عندئذ معالجة كل مكون بشكل منفرد من أجل توفير أوضح استجابة صوتية ممكنة للمستخدم.

توضح المخططات كيف يقوم كل نمط من أنماط الموازنة الأرضية [Ground Balance] بمعالجة كلا مكوني التربة.

**أوتوماتيكي [Auto]:** يماثل موازنة أرضية بوضع التتبع [Tracking] بنسبة 100%، موازنة أرضية بالوضع الثابت [Fixed] بنسبة 0%.

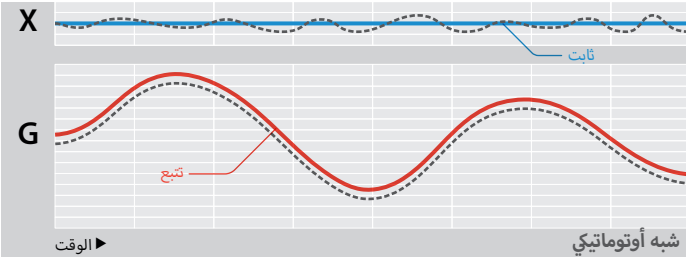
يتتبع الخيار الأوتوماتيكي [Auto] باستمرار كلا مكوني التربة الأرضي والحديدي، ومن شأنه أن ينتج صوتاً أكثر نعومة وإشارات أكثر وضوحاً.



الوضع الأوتوماتيكي [Auto] هو الإعداد الموصى به ومن شأنه أن يعطي أفضل النتائج مع معظم الظروف.

**شبه أوتوماتيكي [Semi-Auto]:** يماثل موازنة أرضية بوضع التتبع [Tracking] بنسبة 80%، موازنة أرضية بالوضع الثابت [Fixed] بنسبة 20%.

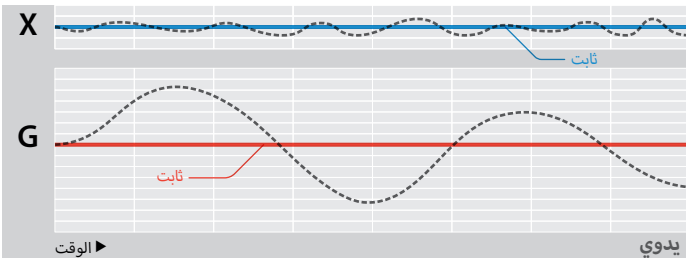
يقوم الوضع شبه الأوتوماتيكي [Semi-Auto] بتثبيت عملية تتبع المكون الحديدي الأرضي، ولكنه يتتبع أوتوماتيكياً المكون الأرضي.



الوضع شبه الأوتوماتيكي [Semi-Auto] مفيد للمستخدمين ذوي الخبرة. يقوم الوضع شبه الأوتوماتيكي [Semi-Auto] بتثبيت العنصر X وقد يزيل التشويشات الصوتية الصغيرة، مما يوفر استجابة ثابتة أكثر نعومة، مع مواصلة تتبع العنصر G.

**يدوي [Manual]:** يماثل موازنة أرضية بوضع التتبع [Tracking] بنسبة 0%، موازنة أرضية بالوضع الثابت [Fixed] بنسبة 100%.

يشتمل النمط اليدوي [Manual] على تتبع ثابت للمكون الأرضي والحديدي، ولذلك يجب إجراء جميع عمليات الموازنة الأرضية يدوياً.



لا يُنصح باستخدام الوضع اليدوي [Manual] ما لم يكن المستخدم لديه المهارة التامة في استخدام الجهاز GPZ 7000 وظروف الأرض متسقة وليست شديدة التباين.

تتبع المكون الأرضي (G) — تتبع المكون الحديدي (X) — رمز أرض متغيرة

"في النمط شبه الأوتوماتيكي [Semi-Auto] يكون الجهاز GPZ أهدأ بشكل ملحوظ على الأرض في جميع الأنماط، لا سيما في أنماط نوع الأرض العادية."

مُجرى الاختبار الميداني 3 - Clermont, Qld.







## خطوات تحديث جهازك GPZ 7000

قم بتنزيل وتثبيت تحديث البرنامج المجاني هذا GPZ 7000 من خلال اتباع الخطوات الواردة أدناه.

ليس هناك حاجة إلى اصطحاب جهازك GPZ 7000 إلى مركز خدمة!

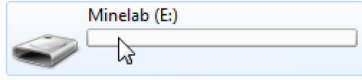
### تنزيل ونقل التحديث:

#### 2. قم بتوصيل جهاز GPZ 7000 بالكمبيوتر الخاص بك

قم بتوصيل جهاز GPZ 7000 بالكمبيوتر الخاص بك عن طريق كابل USB.

سيظهر قسم باسم 'Minelab'.

#### Devices with Removable Storage



#### 3. نقل ملف تحديث البرنامج

افتح قسم 'Minelab'، ثم انسخ فيه ملف تحديث البرنامج الذي تم تنزيله. بمجرد نقل الملف، انتقل إلى قسم تثبيت التحديث 'Install the Update' الموجود أدناه.

#### هام:

تأكد أن بطاريته مشحونة بالكامل قبل التحديث. لا تقم بإيقاف الكاشف في أي وقت أثناء عملية التحديث، وإلا فلن يتم تطبيق التحديث.

#### 1. تنزيل ملف تحديث البرنامج

تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.minelab.com/gpz7000](http://www.minelab.com/gpz7000)، وانقر على علامة تبويب التنزيلات 'Downloads'.

ابدأ التنزيل من خلال النقر على تحديث البرنامج الجديد GPZ 7000 في قسم تحديثات البرنامج (البرنامج الثابت للكاشف) 'Software Updates (Detector Firmware)'. وسيتم حفظه أوتوماتيكياً على الكمبيوتر الخاص بك.

### تثبيت التحديث:

#### 1. فصل جهاز الكاشف عن الكمبيوتر

بمجرد نقل ملف تحديث البرنامج إلى الكاشف الخاص بك، أفصله من الكمبيوتر من خلال الخروج من القسم الخاص به ثم فصل كابل USB.

سيتم عرض المربع الحوارى لفصل USB 'USB Disconnected' على شاشة جهاز GPZ 7000. وقد يبقى هذا المربع ظاهراً على الشاشة لما يصل إلى دقيقتين.

#### Upgrading Firmware...

Do not power off or remove battery!



9 %

#### USB Disconnected

Updating. Please wait...

...

#### 3. إتمام الترقية

عند اكتمال عملية الترقية، سيتوقف جهاز GPZ 7000 أوتوماتيكياً. وعندما تقوم بإعادة التشغيل، سيعمل الكاشف بالبرنامج الثابت الجديد.

يمكنك مراجعة معلومات برنامج الكاشف الخاص بك في أي وقت عن طريق وظيفة معلومات الإصدار [Version Information] في صفحة إعادة الضبط [Reset].

إذا تم تطبيق هذا التحديث بنجاح، ستظهر معلومات الإصدار التالية:

لوحة التحكم: 1.10.8-2052

صندوق التحكم: 2.4.4-127

**فشل الترقية:** إذا واجهتك أية مشكلة في تطبيق التحديث، فحاول اتباع خطوات التحديث مرة أخرى من البداية إلى النهاية. وإذا لم يفلح ذلك، فاتصل بالوكيل الذي تتعامل معه أو مركز خدمة Minelab.

## لغات جديدة



جديداً!

МОНГОЛ

中文

يمكن الآن عرض واجهة مستخدم GPZ 7000 باللغة الصينية والمغولية.

ويمكن استخدام هذه اللغات الجديدة عند التشغيل لأول مرة.

كما يمكن أيضاً اختيارها عن طريق وظيفة اللغة [Language] في صفحة إعادة الضبط [Reset].



تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.minelab.com](http://www.minelab.com) لتنزيل دليل استعمال جهاز GPZ 7000 باللغة الصينية والمغولية.

### الترقية من خلال مركز خدمة أو وكيل

صندوق التحكم الموجود أسفل مسند ذراع الكاشف وواجهة المستخدم الموجودة أعلى المقبض يجب أن يكونا متصلين معا وأن يتم تحديثهما كعنصرين مقترنين.

ولذلك في حالة قيامك بإرسال الكاشف إلى وكيل أو مركز خدمة لتنفيذ هذا التحديث، فتأكد من تضمين صندوق التحكم والمقبض/لوحة التحكم.

### التوافق مع برنامج XChange 2

هذا التحديث غير متوافق حالياً مع برنامج XChange 2، ولذلك سيجعل برنامج XChange 2 غير قابل للاستخدام مع الكاشف GPZ 7000.

وسيتم إتاحة إصدار متوافق جديد من برنامج XChange 2 في المستقبل، وعندئذ سيتم استعادة التوافق التام. وأية بيانات قمت بتخزينها على برنامج XChange 2 لن يتم فقدانها عندما تقوم بإجراء تحديث GPZ أو عندما يُتاح هذا الإصدار الجديد من برنامج XChange 2.



Minelab MEA General Trading LLC شركة الشرق الأوسط وأفريقيا  
+971 4 254 9995  
minelab@minelab.ae

Minelab International Ltd. أوروبا وروسيا  
+353 21 423 2352  
minelab@minelab.ie

Minelab Americas Inc. أمريكا الشمالية والجنوبية والوسطى  
+1 630 401 8150  
info@minelabamericas.com

Minelab Electronics Pty. Ltd. أستراليا وآسيا والمحيط الهادئ  
+61 8 8238 0888  
minelab@minelab.com.au